

## ОТЗЫВ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ

Доктора филологических наук, профессора кафедры романо-германской филологии и межкультурной коммуникации НИУ БелГУ

Багана Жерома

на диссертацию Тупейко Дмитрия Владимировича «Лингвокультурологические особенности французского языка в Марокко», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Д.В. Тупейко начал работу над диссертацией на соискание ученой степени кандидата филологических наук в качестве аспиранта кафедры французского языка. Во время работы было опубликовано 14 статей по теме диссертации, пять из которых представлены в изданиях, входящих в перечень ВАК, а также выпущен в соавторстве «Словарь современной фразеологии французского языка Африки», что характеризует диссертанта как увлеченного, ищущего ученого. В ходе исследования Д.В. Тупейко проявил настойчивость и трудолюбие, сопровождавшие его научный поиск и позволившие ему детально рассмотреть такую актуальную тему как «Лингвокультурологические особенности французского языка в Марокко».

В своей диссертационной работе на обширном фактическом материале Д.В. Тупейко осуществил комплексный анализ грамматических и лексических особенностей марокканского варианта французского языка, функционирующего и развивающегося под воздействием местных языков: марокканского арабского и берберского. Благодаря проведенному исследованию были выявлены оригинальность и своеобразие марокканской лингвокультуры, отраженные на соответствующих уровнях языковой системы. Показанное историческое развитие французского языка в Марокко, отмеченные языковая ситуация и языковая политика страны дают точное и полное понимание роли и места французского языка в многоязычной картине Марокко. Прделанное исследование позволило выделить на основе характерных черт многоаспектного лингвистического анализа французский язык Марокко в качестве территориального варианта. В работе марокканский французский вариант также рассматривается с точки зрения лингвокультурологии, что подчеркивает экстралингвистический характер исследования. Таким образом, стоит отметить инновационный подход Д.В. Тупейко в проделанной работе, что позволяет сделать вывод о четко прослеживаемой новизне исследования.

Положительной оценки заслуживает проделанная диссертантом работа с фактическим материалом. В процессе многоаспектного анализа выявленных примеров, отличающих французский язык Марокко от французского языка Франции, в связи с воздействием интерференционных процессов со стороны местных языков, автор диссертации выявляет основные особенности в грамматике (изменения в системе частей речи и на уровне синтаксиса), лексике (выделение тематических групп заимствованной лексики и основных словообразовательных процессов), семантике (обнаружение фактов сужения, расширения, смещения значений слов, семантического калькирования).

Диссертация Д.В. Тупейко вносит определенный вклад в изучение языковой вариативности, а именно особенностей территориальных языковых вариантов.

Анализ определений и специфики языкового варианта могут способствовать дальнейшему изучению развития общих закономерностей вариативности языка, прогнозировать изменения в зависимости от экстралингвистических факторов.

На наш взгляд, заслугами автора при разработке проблемы являются:

- исследование роли французского языка в Марокко как территориального варианта;
- выявление и анализ отличительных черт марокканского французского языка на грамматическом и лексическом уровнях языковой системы;
- выделение зависимости реализации языковых особенностей от социальной дифференциации населения;
- анализ экстралингвистических параметров, влияющих на французский язык Марокко;
- определение места марокканского варианта французского языка по отношению к французскому языку Франции;
- прогнозирование дальнейшего развития территориального варианта французского языка в Марокко.

Несомненным достоинством работы является наличие большого количества примеров в практической главе исследования, которые в должной мере иллюстрируют излагаемые в диссертации положения и подтверждают достоверность сделанных выводов.

Диссертант квалифицированно справился с основной целью работы, представив в тексте рецензируемой диссертации непротиворечивый научный подход к выявлению и описанию лингвистических особенностей французского языка в Марокко.

Научные результаты, имеющие важное теоретическое значение и практическую значимость, могут быть использованы при разработке теоретических и практических курсов по теории языка и общему языкознанию, курсов по лингвокультурологии, межкультурной коммуникации, языковым контактам, социолингвистике и лингвострановедению, при написании магистерских и кандидатских диссертаций, дипломных и курсовых работ.

Диссертация Д.В. Тупейко является серьезной научной работой как по выбору проблематики осуществленного в ней исследования, так и по комплексному характеру проведенного в ней анализа представленных проблем.

Считаем, что данная работа в полной мере отвечает требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, и может быть рекомендована к защите в диссертационном совете при Белгородском государственном национальном исследовательском университете по специальности 10.02.19 – теория языка.

доктор филологических наук,  
профессор кафедры романо-германской филологии и  
межкультурной коммуникации НИУ БелГУ,  
308015, г. Белгород, ул. Победы, 85  
тел. (4722) 24-54-00  
e-mail: baghana@bsu.edu.ru

«    » \_\_\_\_\_ 2014 г.

Ж. Багана